



The Fan-Lights listed in these instructions are designed for use in the bathroom. Approved for installation above a tub or shower enclosure when connected to a UL Listed GFCI protected branch circuit. Not for use in kitchen.

## MR/MS SERIES FAN-LIGHTS

### SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:**



1. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
2. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
3. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
4. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA) and the American Society of Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) or local code authorities.
5. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
6. Ducted fans must always be vented to the outdoors.
7. If this unit is to be installed over a tub or shower, it must be marked as appropriate for the application and be connected to a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) – protected branch circuit.
8. NEVER place a switch where it can be reached from a tub or shower.

### CAUTION: FOR GENERAL VENTILATING USE ONLY!

Do Not Use To Exhaust Hazardous Or Explosive Materials Or Vapors.

### TOOLS FOR INSTALLATION:



- Screwdriver
- Hammer
- Electric drill
- Keyhole saw or jig saw
- Wire cutters
- Wire stripper
- Wire nuts
- Safety glasses
- Ruler or straight edge



## READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS *File with your important papers* LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES *Archívelas con sus papeles importantes* LIRE ET CONSERVER CE MODE D'EMPLOI *Le classer parmi vos documents importants*

Las lámparas de ventiladores en estas instrucciones están diseñadas para el uso en el baño. Están aprobados para la instalación sobre la bañera o sobre el área encerrado de la regadera cuando son conectados a una red de circuito protegida por GFI registrada por UL. No son para uso en cocinas.

## MR/MS Lámparas de ventiladores

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES OBSERVE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES:**



1. Use esta unidad únicamente de la manera indicada por el fabricante. Si tiene preguntas, diríjase al fabricante.
2. Antes de darle mantenimiento o limpiar la unidad, desconecte la electricidad en el panel de servicio y cierre el servicio desconectando medios por los que sea posible encender accidentalmente. Cuando el servicio de desconexión no se pueda asegurar, fije una advertencia prominente, tal como una etiqueta, al panel de servicio.
3. El trabajo de instalación y alambrado eléctrico debe ser hecho por persona(s) competente(s) de acuerdo con todos los códigos aplicables y estándares, incluyendo construcción que incluya aplicaciones de incendio.
4. Se necesita suficiente aire para la combustión apropiada y expulsión de gases, a través de la chimenea del equipo de combustión para prevenir corrientes de aire hacia adentro. Siga las guías del fabricante de equipos de calefacción y los estándares de seguridad tales como los publicados por The National Fire Protection Association (NFPA) y American Society of Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) o las autoridades del código local.
5. Cuando corte o taladre la pared o el techo no dañe el alambrado eléctrico ni otros servicios ocultos.
6. Los ventiladores entubados deben siempre tener ventilación del aire hacia afuera.
7. Si esta unidad se va a instalar sobre una bañera o regadera, deber ser apropiadamente marcada y ser conectada a una red de circuito GFCI.
8. Nunca ponga un interruptor de pared que pueda ser alcanzado desde la bañera o regadera.

### ADVERTENCIA: ¡SOLO PARA VENTILACIÓN GENERAL!

No use esta unidad para extraer Materiales Peligrosos, Explosivos o Vapores.

### HERRAMIENTAS PARA LA INSTALACIÓN:



- Destornillador
- Martillo
- Taladro eléctrico
- Sierra de punta o sierra para contornear
- Cortador de alambre
- Desforrador de alambre
- Colectores de alambre
- Gafas de protección
- Regla o tabilla recta

Les ventilateurs avec éclairage décrits ci-dessous sont conçus pour être utilisés dans les salles de bain. Approuvés pour installation au-dessus d'une baignoire ou d'une cabine de douche lorsque branchés à un circuit de dérivation protégé par un disjoncteur de fuite à terre homologué UL. Ne pas s'en servir dans une cuisine.

## MR/MS Ventilateur avec éclairage

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT: POUR LIMITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE COMMOTION ÉLECTRIQUE OU DE LÉSION CORPORELLE, RESPECTER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUIVANTES:**



1. Ne se servir de cette unité que de la façon prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, communiquer avec le fabricant.
2. Avant d'entretenir ou de nettoyer l'unité, couper le courant au panneau de service et verrouiller le dispositif de sectionnement de service afin d'empêcher que le courant ne soit accidentellement rétabli. Lorsque le dispositif de sectionnement de service ne peut être verrouillé, attacher solidement au panneau de service un dispositif d'avertissement bien visible, par ex. une étiquette.
3. Les travaux d'installation et de câblage électrique doivent être effectués par des personnes qualifiées, conformément à tous les codes et normes applicables, y compris les normes de construction résistante au feu.
4. On a besoin de suffisamment d'air pour assurer une combustion appropriée et l'évacuation des gaz à travers le tube de fumée (cheminée) de l'équipement de chauffe, afin d'empêcher le refoulement de l'air. S'en tenir aux directives et aux normes de sécurité du fabricant d'équipement de chauffe, telles celles qui sont publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society of Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) ou les autorités locales responsables de tels codes.
5. Lorsque l'on fait des coupures ou que l'on fore des trous dans un mur ou le plafond, ne pas endommager les câbles électriques et tout autre service caché.
6. Les soufflantes canalisées doivent toujours être mises à l'air libre vers l'extérieur.
7. Si cette unité doit être installée au-dessus d'une baignoire ou d'une douche, elle doit être marquée comme convenant à cette application et branchée à un circuit de dérivation protégé par un disjoncteur de fuite à la terre.
8. NE JAMAIS installer un interrupteur à un endroit que l'on puisse atteindre à partir d'une baignoire ou d'une douche.

### ATTENTION: NE SE SERVIR DE CE PRODUIT QUE POUR LA VENTILATION GÉNÉRALE!

Ne pas utiliser dans le but d'évacuer des matériaux ou des vapeurs dangereux ou explosifs.

### OUTILS REQUIS POUR L'INSTALLATION:



- Tournevis
- Marteau
- Foreuse électrique
- Scie à guichet ou scie sauteuse
- Coupe-fil
- Pince à dénuder
- Capuchons de fil
- Lunettes de protection
- Règle ou règle droite

# PLANNING

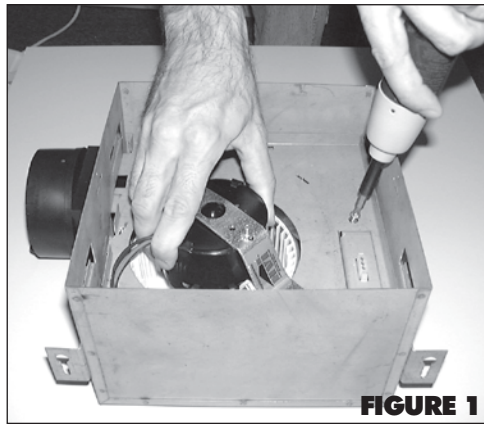
**NEW CONSTRUCTION:** When installing this product in new construction the housing should be mounted with wiring and duct during the rough-in phase. The blower unit and grille should be installed after the ceiling is finished.

**EXISTING CONSTRUCTION:** Installation for existing construction requires access above or behind planned installation location.

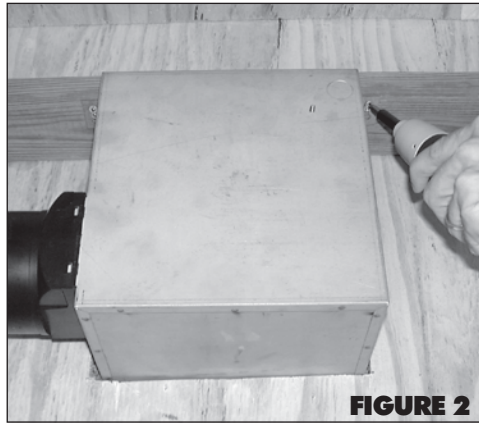
**WIRING:** This product requires 120v AC standard house wiring (with ground) from the power source through a standard wall switch (switches) to the unit's housing. NuVent switch model R25W can be ordered separately for use with this unit.

**DUCTING:** For best performance use the following guidelines when planning for the installation of duct work for this unit:

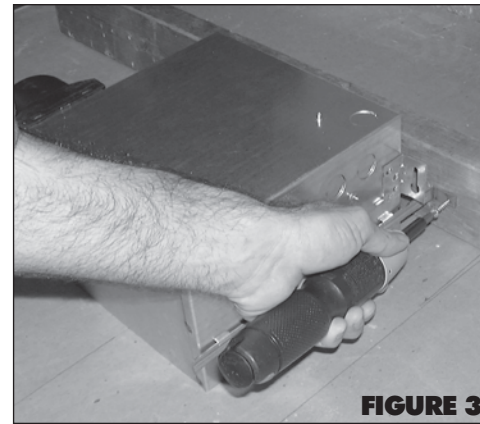
1. Use correct duct size as indicated in installation instructions. (Step 8)
2. Ducting should run from the fan to the outside of the home or building. The duct run should be as short and as straight as possible.
3. Identify the ducting requirements per local/municipal code.
4. When using flexible duct, avoid kinks and always expand the ducting as fully as possible.



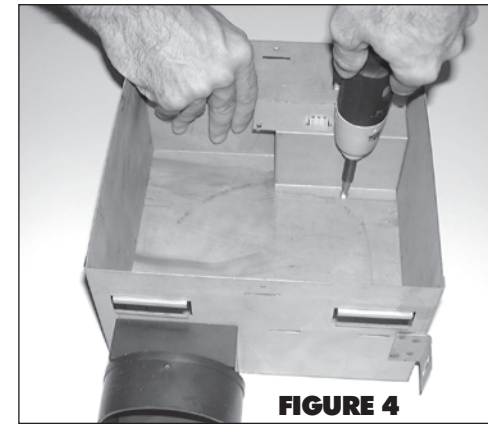
**FIGURE 1**



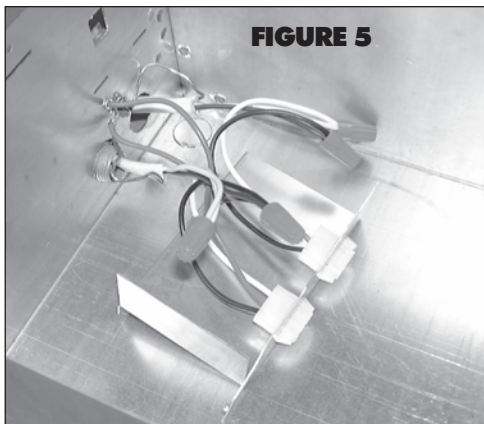
**FIGURE 2**



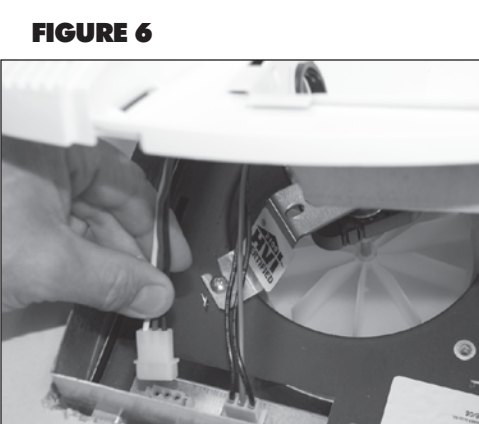
**FIGURE 3**



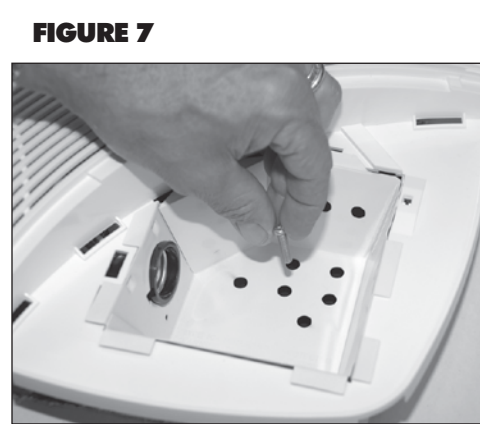
**FIGURE 4**



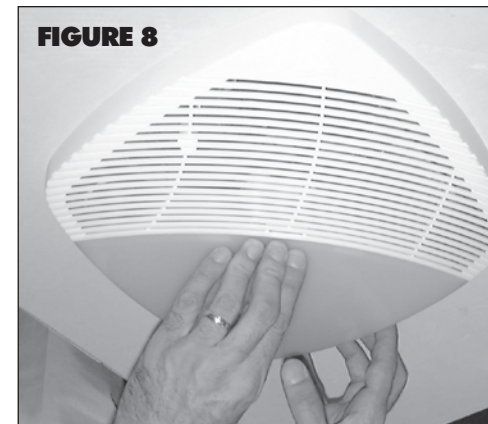
**FIGURE 5**



**FIGURE 6**



**FIGURE 7**



**FIGURE 8**

# PLANIFICACIÓN

**NUEVA CONSTRUCCIÓN:** Cuando se instala este producto en una construcción nueva, el bastidor debe estar montado con alambre y tubo de cable durante de instalación dentro de las paredes. La unidad del soplador y la rejilla deben ser instaladas después que el techo esté acabado.

**CONSTRUCCIÓN EXISTENTE:** La instalación en construcción existente requiere acceso sobre el lugar planificado para la instalación.

**ALAMBRADO:** Este producto requiere de 120v AC estándar de casa (a tierra) desde la fuente de energía eléctrica a través de un interruptor estándar de pared, hasta el bastidor de la unidad. El modelo de interruptor de NuVent R25W puede ser ordenado por separado para el uso esta unidad.

**ENTUBAMIENTO:** Para el mejor funcionamiento use las siguientes reglas cuando se planifique la instalación de tubos para esta unidad:

1. Use el tamaño correcto de tubo como se indica en las instrucciones de instalación (Paso 8).
2. Los tubos de cables deben extenderse desde el ventilador al exterior de la casa o edificio. La extensión del tubo debe ser lo más corta y recta posible.
3. Identificamos el ducting requerimientos per local codificamos.
4. Cuando use un tubo flexible evite retorcidos y siempre estire el tubo de cables lo más posible.

# PLANIFICATION

**CONSTRUCTION NOUVELLE:** Lorsque vous installez ce produit dans une construction nouvelle, l'enveloppe devrait être montée en même temps que le câblage et les gaines, à l'étape de la mise en place des canalisations et supports d'appareil. L'unité de soufflante et la grille devraient être installées après la finition du plafond.

**CONSTRUCTION EXISTANTE:** L'installation dans une construction existante nécessite que l'on puisse accéder à l'espace situé au-dessus du lieu prévu pour l'installation.

**CÂBLAGE:** Le produit nécessite un câblage de maison standard 120v c.a. (avec mise à terre) partant de la source d'alimentation électrique et aboutissant à l'enveloppe de l'unité et en passant par un interrupteur mural standard. Il est possible de commander séparément l'interrupteur NuVent R25W qui est conçu pour être utilisé avec cette unité.

**GAINES:** Pour un rendement optimal, suivre les directives suivantes lorsque vous planifiez l'installatin du système de gaines pour cette unité:

1. Utiliser les conduits de bonne dimension, tel qu'indiqué dans les instructions d'installation (Étape 8).
2. Les gaines devraient mener du ventilateur jusqu'à l'extérieur du bâtiment ou de la maison. Le tracé des gaines devrait être aussi court et direct que possible.
3. Déterminer les conduits d'évacuation nécessaires en fonction des codes du bâtiment locaux.
4. Lorsque vous vous servez d'une gaine flexible, éviter les tortillements et toujours étirer la gaine aussi complètement que possible.

# INSTALLATION

1. Remove blower assembly before installing housing. Remove screw from blower assembly then slide assembly sideways and lift out. (Fig. 1)

## INSTALLATION IN NEW CONSTRUCTION

2. Attach housing to joist through keyhole mounting tabs (Fig. 2) or adjustable hanger bars using nails or screws. (Do not tighten.) Adjust the housing so it will not extend past the finished ceiling. The outer edge of the housing should be recessed 1/8" to 1/4" from the finished ceiling.
3. Once housing is correctly positioned, it is important to tighten screws or add additional nails to hold fan housing firmly in position. This prevents vibration and noise.

## WIRING

### Turn off electrical power at service panel.

4. Remove screw that holds electrical box cover. (Fig. 4)
5. Run 120v AC wiring with ground from the wall switch (switches) to the fan electrical box.
6. Remove one (two) of the electrical knockouts from the fan and pull supply wiring into the electrical box.
7. Connect the supply wiring to the fan wiring using approved wire nuts: black to black and white to white. Connect ground wire to green grounding screw on side of housing. Repeat wiring to second plug for light.(Fig.5).

## DUCT ATTACHMENT

8. Secure 4" diameter round duct to the fan's duct collar. Ducting should terminate per local/municipal building code.

## FINISHING

9. Replace the blower assembly removed in step 1. Place blower assembly in housing and push assembly sideways engaging tabs on motor plate into slots in housing. Replace screw. Plug in motor.
10. Plug lampholder into receptacle (Fig. 6) and install grille over housing by inserting mounting screw through the reflector (Fig. 7) and into the motorplate. Tighten screw to draw grille firmly against ceiling.

## REPLACEMENT INSTALLATION

1. Follow step 1 of instructions then position housing so it is centered in existing hole. Housing should be flush with finished ceiling. Finish ducting and electrical connections. (Steps 4-8)
2. Attach housing to structure using mounting tabs or hanger bars as described in Step 2 above.
3. Complete by following steps 9 through 10.

## CARE AND MAINTENANCE

Periodically clean the grille and lens with mild soap and water.

To replace bulb: press firmly on lens as shown in Fig. 8 and slide lens off of grille.

**WARNING:** Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally.

# INSTALACIÓN

1. Quite el ensamble del soplador antes de instalar el bastidor. Quite el tornillo del ensamble del soplador y deslice el ensamble de lado y sáquelo al alzarlo. (Fig. 1)

## INSTALACIÓN EN NUEVA CONSTRUCCIÓN

2. Conecte el bastidor a la viga a través de las lengüetas perforadas o las barras de colgar ajustables (Fig. 2) usando clavos o tornillos. (No apriete). Ajuste el bastidor de manera que no sobresalga del techo acabado. La orilla exterior del bastidor debe quedar metida de 1/8" a 1/4" dentro del techo acabado.
3. Una vez que el bastidor esté correctamente colocado, es importante apretar los tornillos o clavar más clavos para sostener el bastidor del ventilador firmemente en posición. Esto previene la vibración y el sonido.

## ALAMBRADO

### Apague la energía eléctrica en el panel de servicio.

4. Quite el tornillo que sujeta la cubierta de la caja eléctrica. (Fig. 4)
5. Corra el alambrado 120v AC con conexión a tierra desde el interruptor (interruptores) de la pared a la caja eléctrica del ventilador.
6. Quite uno (dos) de los discos removibles del ventilador y hale el alambrado de suministro hacia dentro de la caja eléctrica
7. Conecte el alambrado de suministro al alambrado del ventilador usando tuercas colectoras aprobadas: negro a negro y blanco a blanco. Conecte el alambre a tierra con el tornillo verde para conexión a tierra en el costado del bastidor. Repita el alambrado para la lámpara al segundo enchufe (Fig. 5).

## CONEXIÓN DE TUBOS

8. Fije un tubo redondo de 4" de diámetro al cuello de descarga del ventilador. Ducting terminaria per local codificamos.

## ACABADO

9. Reemplace el ensamble del soplador que quitó en el paso 1. Coloque el ensamble del soplador en el bastidor luego empuje el ensamble hacia un lado hasta que se deslice y quede en su sitio. Reemplace el tornillo. Enchufe el motor.
10. Para instalar el enchufe de la rejilla en la lámpara desde el ensamble de la rejilla. Luego introduzca los resortes de la rejilla dentro de las muescas en el bastidor y firmemente empuje la rejilla en su sitio. (Fig.6)
11. Instale un bombillo A-19, de un máximo de 100v y luego deslice las cubiertas plásticas hasta que esté en su sitio alineando las lengüetas con las muescas en la rejilla. (Fig. 7).

## INSTALACIÓN DE REPUESTO

1. Siga con el paso 1 de las instrucciones y luego coloque el bastidor en sitio de manera que quede centrado en el hoyo existente. El bastidor debe quedar al ras con el techo acabado. Termine la entubación y las conexiones eléctricas (Paso 4-8)
2. Conecte el bastidor a la estructura usando las lengüetas de montaje o las barras de colgar como descrito arriba en el paso 2.
3. Complete los siguientes paso 9 y 11.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Limpie la rejilla y las cubiertas plásticas periódicamente con jabón suave y agua.

Coloque el bombillo otra vez, presione firmemente la cubierta plástica como se muestra en la Fig. 7 y deslice la cubierta plástica hacia afuera de la rejilla.

# INSTALLATION

1. Retirer l'ensemble de la soufflerie avant d'installer l'enveloppe. Retirer la vis du support de montage de l'ensemble de la soufflerie de la bague avec prolongement, et puis faire glisser l'ensemble de côté et le soulever. (Fig. 1)

## INSTALLATION DANS UNE CONSTRUCTION NOUVELLE

2. En vous servant de clous ou de vis, attacher l'enveloppe à la solive à l'aide d'attaches en trou de serrure (Fig. 2) ou de barres de suspension réglables (Fig. 3). (Ne pas les serrer.) Ajuster l'enveloppe entre les solives, de façon à ce qu'elle ne dépasse pas le dessous du plafond fini. Le rebord extérieur de l'enveloppe devrait être en retrait de 1/8 à 1/4 po. par rapport au plafond fini.
3. Une fois l'enveloppe positionnée correctement, il est très important de serrer les vis ou d'ajouter des clous supplémentaires pour maintenir fermement le ventilateur en position. Ceci permet d'éviter le bruit et les vibrations.

## CÂBLAGE

### Couper le courant électronique au panneau de contrôle.

4. Retirer la vis qui tient le couvercle du boîtier électrique fixé à l'enveloppe. (Fig. 4)
5. Faire passer le câblage de 120V c.a. avec mise à la terre des interrupteurs muraux à la boîte électrique du ventilateur.
6. Retirer deux entrées défonçables du ventilateur et faire passer le fil d'alimentation dans la boîte électrique.
7. Brancher le fil d'alimentation au câblage du ventilateur en se servant d'écrous pour fils électriques approuvés : noir avec noir, blanc avec blanc. Brancher le fil de mise à la terre à la vis de mise à la terre (de couleur verte) sur le côté de l'enveloppe. Répéter la procédure (câblage) pour le système d'éclairage (Fig. 5).

## FIXATION DE LA GAINE

8. Fixer solidement une gaine ronde d'un diamètre de 4 po. à la bague d'évacuation du ventilateur. La sortie d'évacuation sera établie selon les codes municipaux locaux.

## FINITION

9. Remettre en place l'ensemble de la soufflerie retiré à l'étape 1. Placer l'ensemble dans l'enveloppe et le pousser latéralement de façon à ce que les pattes de la plaque du moteur s'insèrent dans les fentes de l'enveloppe. Remettre les vis en place et brancher le moteur.
10. Pour installer la grille d'éclairage : insérer les ressorts dans les fentes de l'enveloppe et pousser fermement la grille en place (Fig. 6).
11. Visser une ampoule A-19 (100 watts maximum) puis positionner la lentille en alignant les pattes sur les fentes de la grille. Faire glisser la lentille jusqu'à ce que le loquet soit bien fixé à la grille (Fig. 7).

## INSTALLATION DE REMPLACEMENT

1. Suivre l'étape 1 des instructions et puis positionner l'enveloppe de façon à ce qu'elle soit centrée dans le trou existant. L'enveloppe devrait être de niveau avec le plafond fini. Effectuer la finition des gaines et des connexions électriques. (Voir étapes 4-8).
2. Attacher l'enveloppe à la solive à l'aide d'attaches en trou de serrure ou de barres de suspension selon ce qui est décrit à l'étape 2 ci-haut.
3. Terminer l'installation en suivant les directives contenues aux étapes 9 à 11.

## ENTRETIEN

Nettoyer périodiquement la grille et la lentille avec de l'eau et du savon doux.

Pour remplacer l'ampoule, appuyer fermement sur la lentille (voir fig. 8) et la faire glisser hors de la grille.

## Ventamatic

### One Year Limited Warranty

This warranty is underwritten by Falco Insurance Company and is extended to the original retail purchaser of this model or, if this unit is purchased and requires installation by a building contractor, to the original owner of the home. No subsequent purchaser of the unit or of a home in which it is installed is entitled to any of the benefits of this warranty.

This product is warranted against defects in materials and workmanship for a period of one (1) year from the date of original retail purchase. No other parts or components are warranted. There is no warranty for defects caused by abuse, faulty installation, or the like.

Repairs or replacement parts supplied under this warranty are warranted only for the period of this warranty; that is, one (1) year from the date of the original retail purchase of the unit.

In the event of a defect or malfunction, we will replace or repair the defective part or component only and return the new or repaired part to you freight prepaid.

You must bear all other expenses incurred in obtaining repairs, including labor required for field repair or replacement, and the cost of shipping the defective part to us. You must also bear the cost of repair to or replacement of any part or component and the shipping charges incurred for the repair or replacement and return to you of any part or component not covered by this warranty, including parts or components damaged by you.

The company reserves the right to demand and receive written evidence of the date of purchase before undertaking its obligations under this warranty. The right to demand and receive written evidence of date of purchase extends to all licensed dealers of Ventamatic, Ltd. products.

You should, therefore, retain your sales slip and attach a copy of it to the warranty claim.

#### To start a warranty claim you must: Contact Ventamatic, Ltd.

An RGA (Returned Goods Authorization) form is required for returns to the factory to ensure your return can be processed efficiently and quickly. Please contact Ventamatic, Ltd. toll-free at 800-433-1626 or via web at [www.MYMAXXAIR.com](http://www.MYMAXXAIR.com) to obtain an RGA and follow the instructions given.

There is no informal dispute settling mechanism available in the event of a controversy involving this warranty.

Any and all implied warranties which may exist terminate upon the expiration of this warranty one (1) year from the date of the original retail purchase. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so this limitation may not apply to you.

Ventamatic, Ltd. is not liable to you for incidental or consequential damages arising out of defect or malfunction of a unit or its installation or out of any alleged breach of this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which may vary from state to state.

rev. 4/19

Fill in information below for your records:

#### Date of Installation Model # and Product Description

For warranty service or information, please visit us at [www.mymaxxair.com](http://www.mymaxxair.com) or call 1-800-433-1626.

## Ventmatic

### Garantía Limitada De Un Año

Esta garantía está respaldada por Falco Insurance Company y se extiende al comprador minorista original de este modelo o, si la unidad fue adquirida y requiere la instalación bajo la dirección de un contratista del sector de la construcción, al propietario original de la vivienda. La adquisición subsecuente de la unidad o de la vivienda en que esté instalada no faculta a ninguno de los beneficiarios para ampararse en esta garantía.

Este producto está garantizado contra defectos materiales o de fabricación por el período de un (1) año a partir de la fecha original de la compra minorista. Ninguna otra pieza o componente está bajo garantía. No hay garantía por defectos como consecuencia del abuso, instalación inadecuada y causas similares.

Las reparaciones y piezas de repuesto suministradas al amparo de esta garantía se atienen al periodo establecido, esto es: un (1) año a partir de la fecha de la compra minorista original de la unidad.

En caso de defecto o disfunción, nosotros repondremos o repararemos sólo la pieza o componente defectuoso y te devolveremos la pieza nueva o reparada con flete prepagado.

El cliente tiene que correr con todos los demás gastos en que incurra por las reparaciones, incluso por la mano de obra requerida por la reparación o reposición, así como el costo del envío a nosotros de la pieza defectuosa. También correrá con los costos de reparación o reposición de cualquier pieza o componente y con los cargos incurridos en el envío para su reparación o reposición, y del retorno de cualquier pieza o componente no cubierto por esta garantía, incluyendo aquellas piezas o componentes dañados por el propio cliente.

La compañía se reserva el derecho a exigir y recibir prueba por escrito de la fecha de compra antes de llevar a cabo sus obligaciones por imperativo de esta garantía. El derecho a exigir y recibir prueba por escrito de la fecha de compra se extiende a todos los distribuidores de productos Ventamatic, Ltd. con licencia.

En consecuencia, el cliente debe conservar el comprobante de compraventa y adjuntar una copia de este a su reclamo de garantía.

#### Para comenzar una reclamación bajo la garantía, debe:

##### Contactar a Ventamatic, Ltd.

Para las devoluciones a la fábrica se requiere un formulario RGA (Autorización de retorno) para garantizar que su devolución pueda ser procesada de manera eficiente y rápida. Para obtener un formulario RGA, contacte a Ventamatic, Ltd. sin cargo al 800-433-1626 o por Internet en [www.MYMAXXAIR.com](http://www.MYMAXXAIR.com) y siga las instrucciones que se proporcionan.

No se establece mecanismo informal para la solución de conflicto con relación a esta garantía.

Cualquiera y todas las garantías implícitas que pudieran darse al expirar esta garantía caducan a un (1) año de la fecha de la compra minorista original. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por consiguiente la limitación anterior puede no aplicarse en su caso.

Ventamatic, Ltd. no es responsable ante el cliente por ningún daño indirecto o directo que aflore de defecto o disfunción de la unidad o de su instalación o de cualquier presunta violación de esta garantía. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños directos o indirectos, por lo cual lo expuesto más arriba pudiera no aplicarse a su caso.

Esta garantía otorga derechos legales específicos y usted pudiera tener también otros derechos, que varían según el estado.

rev. 04/19

Llene la información de abajo para sus archivos.

#### Fecha de instalación #Del modelo y descripción del producto

Para el servicio de garantía o información favor de visitar el sitio [www.mymaxxair.com](http://www.mymaxxair.com) o llame al: 1-800-433-1626.

## Ventamatic

### Garantie Limitée D'Un An

La présente garantie est émise par Falco Insurance Company et proposée à l'acheteur au détail initial de ce modèle, ou si cet appareil est acheté et installé par un entrepreneur en bâtiment, au propriétaire initial de la maison. Aucun acheteur suivant de l'appareil ou d'une maison dans laquelle il est installé n'a droit aux bénéfices de cette garantie.

Ce produit est garanti exempt de défauts de fabrication et de matériaux pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat au détail initial. Aucune autre pièce et aucun autre composant ne sont garantis. Il n'existe aucune garantie contre les défauts résultant d'un usage abusif, d'une installation défectueuse ou autre cause similaire.

Les réparations ou pièces de rechange fournies dans le cadre de la présente garantie ne sont couvertes que pendant la période de cette garantie; c'est-à-dire, un (1) an à compter de la date d'achat au détail initial de l'appareil.

En cas de défaut ou défaillance, nous remplacerons ou réparerons seulement la pièce ou le composant défectueux(se) et nous vous renverrons la pièce nouvelle ou réparée, en port payé. Vous êtes responsable de tous les autres frais encourus pour obtenir des réparations, y compris la main d'œuvre requise pour les réparations ou remplacements et des frais d'envoi de la pièce défectueuse à notre service. Vous êtes également responsable des frais de réparation ou de remplacement de toute pièce ou de tout composant et des frais d'expédition encourus pour la réparation ou le remplacement et le retour à notre service de toute pièce ou composant non couvert(e) par cette garantie, y compris les pièces ou composants que vous avez endommagé(e)s. La société se réserve le droit de réclamer et de recevoir une preuve écrite de la date d'achat avant de s'acquitter de ses obligations en vertu de la présente garantie. Le droit de réclamer et de recevoir une preuve écrite de la date d'achat est accordé à tous les détaillants accrédités de produits Ventamatic Ltd.

C'est pourquoi vous devez conserver votre reçu de caisse et en attacher un exemplaire à toute réclamation au titre de la garantie.

#### Pour vous valoir de la garantie, vous devez : Communiquer avec Ventamatic, Ltd.

Envoyer un formulaire ARM (Autorisation de retour des marchandises) requis pour les retours à l'usine, afin d'assurer leur traitement efficace et rapide. Communiquer avec Ventamatic, Ltd. en composant le numéro gratuit 800 433-1626 ou par l'entremise du site Web [www.MYMAXXAIR.com](http://www.MYMAXXAIR.com), pour obtenir un formulaire ARM et suivre les instructions fournies. Il n'existe aucun mécanisme de résolution des litiges en cas de litige relatif à la présente garantie. Toute garantie implicite qui peut exister sera annulée à l'expiration de cette garantie de un (1) an à compter de la date de l'achat au détail initial. Certains États ne permettent pas les restrictions quant à la durée d'une garantie implicite. Par conséquent, il se pourrait que cette restriction ne s'applique pas à votre cas.

Ventamatic, Ltd. n'est pas responsable envers vous des dommages indirect ou accessoires résultant d'un défaut ou d'une défaillance d'un appareil ou de son installation ou de toute violation présumée de la présente garantie. Certains États ne permettent pas l'exclusion des dommages indirects ou accessoires. Par conséquent, cette restriction pourrait ne pas s'appliquer à votre cas. En vertu de la présente garantie, vous bénéficiez de droits juridiques particuliers; toutefois, d'autres droits peuvent s'appliquer, selon la province où vous résidez.

rév. 04/19

Inscrire l'information ci-dessous pour vos dossiers:

#### Date d'installation No de modèle et description du produit

Pour obtenir des renseignements ou le service prévu dans la garantie, vous pouvez soit rendre visite au site à [www.mymaxxair.com](http://www.mymaxxair.com), ou encore nous téléphoner, au 1-800-433-1626.

**Parts List** NuVent Residential Ventilation is owned and manufactured by Ventamatic, Ltd. For replacement parts, contact Ventamatic at 100 Washington St., Mineral Wells, TX 76067 or call 1-800-433-1626.

Parts Description	Key No.	MSL Models	MRL Models
Fan Housing	4	100010	100010
Electrical Box Cover	2	100011	100011
Receptacle	1	100013	100013
50 Power Unit	3	100152	
70 Power Unit	3	100153	100261
90 Power Unit	3	100154	100262
110 Power Unit	3	100155	100263
Round Grille/Lens Assembly	6		100156
Square Grille/Lens Assembly	7	100147	
Round Lens Only	6		100142
Square Lens Only	7	100144	
Duct Collar	5	100091	100091

